

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 91 (1964)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Notre petit concours  
**Autor:** Rouiller, Isaac / Bongard, Marie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-233514>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Notre petit concours



*Le docteur* : A... mon Djian, se te veu venin vieu, arréta de baré.

*Djian* : Monc. le docteu, vo dera qu'on va mè de yieu soulon que de yieu médecin.

*Le docteur* : Ah! mon Jean, si tu veux devenir vieux, arréte de boire.

*Jean* : M. le docteur, je vous dirai que l'on voit plus de vieux saouïlons que de vieux médecins.

(Patois de Troistorrents.) *Isaac Rouiller.*

Recevra notre prime de Fr. 5.—.

\* \* \*

*Le mégro ou grâ* : Ma tya-thô fê por avé ouna paryè bourdze ?

*Le grâ ou mégro* : Ma bourdze ne fâ pâ mé vèrgonye tyè ton gran è pour nâ.

*Le maigre au gras* : Mais qu'as-tu fait pour avoir un pareil ventre ?

*Le gras ou maigre* : Mon ventre ne fait pas autant vergogne que ton grand et vilain nez.

(Patois d'Épendes.) *Marie Bongard,*  
à Villarsel-sur-Marly.



Le lecteur ou la lectrice qui nous enverra, sur carte postale, la meilleure légende en patois (avec traduction française), recevra une prime de 5 fr. (4 à 5 lignes au plus et dire de quel patois il s'agit).

## Souvenirs... souvenirs !

*Quand des mobilisés de 1914-1918 se rencontrent, c'est à qui évoquera tel ou tel souvenir :*

— *Tu te souviens du sergent de la une ? Chaque matin il disait : « Ceux qui n'ont pas plié leurs couvertures n'auront point de chocolat ! »*

— *Et l'ordonnance du capitaine, un vieux Suisse aux bras nouveaux et à la barbe fleurie nous confiait : « J'ai une gentille femme. Elle partage ma vie, double mes peines et multiplie mes dépenses ! »*

**Gapeterie St-Laurent**  
*Charles Krieg*  
ST-LAURENT 21 LAUSANNE  
Téléphone 23 55 77

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ

**Max Rochat**

Pré-du-Marché 48 Téléphone 24 29 60  
Lausanne